



# 佛光山三寶寺慶祝佛誕浴佛法會

在 2600 多年前的四月初八日，偉大的佛陀〈釋迦牟尼佛〉降誕於百花齊放、眾鳥爭鳴的印度迦毗羅衛國。太子誕生後，隨即有淨水從天灑下，沐浴在王子的身上。後來佛教徒每年為慶祝佛陀的誕生，於此日舉行浴佛儀式。藉著浴佛來淨化自己的身、口、意，去除貪、瞋、癡。以此功德轉五濁惡世為清淨的淨土；迴向法界人民康樂、社會和諧、世界和平。

崇此 順頌 諸事吉祥

佛光山三寶寺 謹啟

日期：5月12日 星期日

時間：10:30am ~ 12:00pm

功德項目：  
1. 發起人: \$100(個人)  
2. 供齋、供花果、供壽桃: \$隨喜

地址：1750 Van Ness Ave, San Francisco, CA 94109  
網址：www.sanbaotemple.org

電話：415-776-6538  
Email: sanbaotemple.sf@gmail.com

## 浴佛法會功德登記表

字跡工整以便作業。支票抬頭請開 A. B. C. S.

編號

No.

聯絡人：

聯絡電話：( )

地址：

Email:

功德芳名	功德項目	功德金	功德芳名	功德項目	功德金

現金 支票 No. \_\_\_\_\_ 共計：\$ \_\_\_\_\_ 經手人： \_\_\_\_\_ 日期： 月/ 日/ 年

文疏 書寫 初校 二校



# American Buddhist Cultural Society

## Buddha-bathing Dharma-assembly

*Today I bathe the myriad Tathagathas,  
Purity and wisdom adorning the ocean of meritorious virtues.  
Sentient beings of the five turbidities leave their defilements,  
Together attaining the Tathagata's pure Dharma-body!*

More than 2600 years ago, on the eighth day of the fourth month, the great Buddha Sakyamuni was born in Kapilvastu while hundreds of flowers bloomed and the multitude of birds sang. After the prince was born, pure water showered from the skies, bathing his royal body.

Later, Buddhists celebrated the Buddha's birth every year on that day by holding Buddha-bathing ceremonies. Through bathing of the Buddha, we purify our body, speech, and mind, cleansing ourselves of greed, anger, and ignorance. By means of this merit, the period of the five evil corruptions are transformed into a pure-land; praying that all people in the world be healthy and joyous, society be peaceful and auspicious, and the world be in harmony.

Always Well-rounded and Auspicious,

American Buddhist Cultural Society

**Time:** Sunday, May 12<sup>th</sup>, 10:30am ~ 12:00pm

**Donations:** 1. Initiator: \$100 per person  
2. Meal, Flower & Fruit Offering: \$open donation

Address: 1750 Van Ness Ave, San Francisco, CA 94109  
Email: sanbaotemple.sf@gmail.com

Phone: 415-776-6538  
www.sanbaotemple.org

### Buddha-bathing Dharma-assembly Registration Form

Office Use Only

Please PRINT clearly. Checks can be made to A.B.C.S.

No.

Contact Person :	Contact Number : (      )
------------------	---------------------------

Address :	email:
-----------	--------

Benefactor Name	Donation Type	Donation	Benefactor Name	Donation Type	Donation

<input type="checkbox"/> Cash	<input type="checkbox"/> Check No. _____	Total : \$ _____	Processor :	Date :     /     /
-------------------------------	--	------------------	-------------	--------------------

□文疏 □書寫 □初校 □二校